



Nº.albarán : 80582054
Del.Note Nb:
Fecha Exp : 11.07.2023
Del. Date :
Fecha rec:
Rec date :
2000

Proveedor / Supplier	
Código: Code :	91000014
Dirección: Address :	Polígono Kataide
Población: City :	Mondragon 20500
País: Country :	España

Transportista/Carrier	Transport number:339485
Razón social : LKW WALTER Internationale Short name : Matrícula : 0151JFZ Plate Nb : Remorque : HROB2681 Remoc.plate :	
Unidad transporte: Del Unit. : Transp. ind.p. carr.	

Destino / To	
Cliente :	Magna PT S.p.A.
Customer:	
Dirección:	Via dei Ciclamini, 4
Del.address:	
	Modugno Bari 70026
	Italia
Planta :	
Center :	
Puerta de descarga:	
Unloading point :	
Puesto de consumo :	
Point of consumption :	14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received								
2510630005	C MECANISMOS 251063000	925		PZA	TBA-501494	037	21690179/21709412	25	550004500301		
	FRANCESCO MAGNEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 925 C. attività effettiva: Tipo imballaggio: ☒ SI ☐ NO Quantità imballi: 37 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 17/03/23 Firma: 				TBA-501711	222					
Peso netto total : 7.355,600 Peso brutto total : 10.237,900 Total net weight : 7.355,600 Total brut weight : 10.237,900										Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 037	

Observaciones:
Comments :

Provider / Supplier R. M. Fagor Ederlan S. Coop.	Reception / Recepción CONFORME 17 JUN 2023	Conformer / Assigned KUEHN Via del Ciomini, snc - 70026 Mottugno (BA)
---	--	---

2

80582052/4

Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire - Copy for consignee

C.M.R.

Marque el que proceda

CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCIAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Francisco Koup.E. 7 20040 - LOKORATZA (Gipuzkoa) NIF. EEF-20025292				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETRE DE VOYAGE INTERNATIONAL INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).				DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.			
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Magna PT. SPA. Modugno Bari 70026. (I)				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)							
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) Bari (I)				Referencia Transportista		MATRÍCULA					
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) Arrasate (E) 11.07.23.				Distancia Km. 0151JFZ		Vehículo HR0B-2681					
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents				17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)							
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers				10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number		11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg.					
7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages				12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3							
8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package				13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements					
9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods				14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment		20 A pagar por: / To be paid by:					
10 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods				15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery		21 Formalizado en / Etablie a / Established in					
11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg.				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)		22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender					
12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3				17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)		23 Firma y sello del porteador / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier					
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations		24 Lugar y fecha de recepción de la mercancía / Lieu et date de réception de la marchandise / Place and date of receipt of the goods					
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment				19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements		25 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery				20 A pagar por: / To be paid by:		26 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)				21 Formalizado en / Etablie a / Established in		27 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)				22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender		28 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations				23 Firma y sello del porteador / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier		29 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements				24 Lugar y fecha de recepción de la mercancía / Lieu et date de réception de la marchandise / Place and date of receipt of the goods		30 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
20 A pagar por: / To be paid by:				25 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		31 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
21 Formalizado en / Etablie a / Established in				26 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		32 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender				27 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		33 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
23 Firma y sello del porteador / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier				28 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		34 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
24 Lugar y fecha de recepción de la mercancía / Lieu et date de réception de la marchandise / Place and date of receipt of the goods				29 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		35 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
25 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				30 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		36 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
26 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				31 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		37 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
27 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				32 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		38 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
28 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				33 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		39 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
29 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				34 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		40 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
30 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				35 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		41 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
31 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				36 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		42 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
32 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				37 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		43 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
33 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				38 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		44 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
34 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				39 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		45 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
35 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				40 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		46 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
36 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				41 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		47 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
37 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				42 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		48 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
38 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				43 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		49 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
39 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				44 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		50 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
40 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				45 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		51 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
41 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				46 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		52 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
42 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				47 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		53 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
43 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				48 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		54 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
44 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				49 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		55 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
45 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				50 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		56 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
46 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				51 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		57 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
47 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				52 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		58 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
48 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				53 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		59 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
49 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				54 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		60 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
50 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				55 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		61 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
51 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				56 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		62 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
52 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				57 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		63 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
53 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				58 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		64 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
54 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				59 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		65 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
55 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				60 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		66 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
56 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				61 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		67 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
57 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				62 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		68 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
58 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				63 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		69 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
59 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				64 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		70 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
60 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				65 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		71 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
61 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				66 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		72 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
62 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				67 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		73 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
63 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				68 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		74 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
64 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				69 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		75 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
65 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				70 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		76 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
66 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				71 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		77 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
67 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				72 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		78 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
68 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				73 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		79 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
69 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				74 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		80 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
70 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				75 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		81 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
71 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				76 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		82 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
72 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				77 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		83 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
73 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				78 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		84 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
74 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				79 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		85 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
75 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				80 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		86 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
76 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				81 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		87 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
77 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				82 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		88 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
78 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				83 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		89 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
79 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				84 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		90 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
80 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				85 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		91 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
81 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				86 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		92 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
82 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				87 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		93 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
83 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				88 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		94 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
84 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				89 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		95 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
85 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				90 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		96 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
86 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				91 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		97 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
87 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				92 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		98 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
88 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				93 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		99 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					
89 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				94 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		100 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra. En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre. In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

CARTA DE PORTE